

Volume
IV

Edition 2

February 2012



SomaliCAN

700 Morse Rd, Ste. 101
Columbus, Ohio 43214
Phone: (614) 489-9226
Fax: (614) 448-4395
info@SomaliCAN.org
www.SomaliCAN.org

Outreach

The SomaliCAN Outreach Newsletter: A Monthly Publication of SomaliCAN

In this Edition:

SomaliCAN Co-Hosts the Somalia at a Crossroads Conference:	2-4
Funding Opportunity: Quality of Life/Playground Projects:	5
Kohls Cares Scholarship Program:	6
Job Opportunity of the Month:	7
Community Resources:	8

AF SOOMAALI

Qormooyinka Caddadkan:

SomaliCAN oo Marti Gelisay Shirweynaha Kalaguurka Soomaaliya: .	2-4
Fursad Deeq Lacageed: Tayada Noloshu/Garoonka Ciyaarta:	5
Deeqda Waxbarasho ee Kohls:	6
Fursadda Shaqo ee Bishan:	7
Adeegyada Jaaliyadda:	8

Somalia at Crossroads Conference at the Ohio State University

SomaliCAN has hosted an international conference for intellectuals on January 27-28, 2012 at the Ohio State University. The conference, Somalia at Crossroads: Foreign Intervention, Humanitarian Crisis, and Aspirations for Statehood was a huge success. Here is the final communique of the conference as approved by all participants:

Communiqué

Somalia at Crossroads Conference

Foreign Intervention, Humanitarian Crisis & Aspirations
for Statehood

The Ohio State University- Columbus, Ohio

On January 27-28, 2012, the conference, "Somalia at Crossroads: Foreign Intervention, Humanitarian Crisis and Aspirations for Statehood," was held at the Ohio State University, Columbus, Ohio.

Participants were drawn from throughout the world and speakers included experts in politics, culture, and social affairs, coming from governmental organizations, academia, and civil society.

Coming at a critical time in Somalia's history, when decisions are being made about the country's future, the aims of the conference were to serve as a forum for dialogue, without partisan intent, in order to enlighten debates on a satisfactory settlement of the country's political organization.

Continued on page 3

Shirweynaha Soomaaliya iyo Kalaguurka ee Jaamacadda Ohio

Hay'adda SomaliCAN ayaa marti gelisay shirweyne arrimaha Soomaaliya ay uga hadleen aqoonyahanno oo ka dhacay Janaayo 27-28, 2012 jaamacadda Ohio State. Shirka, Soomaaliya iyo Kalaguurka, faragelin shisheeye, mashaqo aadamminimo iyo himilo qarannimo ayaa si habsami ah u dhacay. Waa kan bayaankiisii:

Bayaan

Shirweynihii Soomaaliya iyo Kala Guurka

Faraggelin Shisheeye, Mashaqo Aadaminnimo &
iyo Himilo Qarannimo

Jaamacadda Ohio State - Columbus, Ohio

Jannaayo 27-28, 2012, Shirweynihii "Soomaaliya iyo Kala Guurka: Faraggelin Shisheeye, Mashaqo Aadaminnimo & iyo Himilo Qarannimo," ayaa lagu qabtay Jaamacadda Ohio State oo ku taal magaalada Columbus ee gobolka Ohio.

Ka qaybgalayaasha shirkan ayaa ka kala yimid dunida dacalladeeda, dadka ka hadlayna waxaa ka mid ahaa khubaro siyaasadeed, mid dhaqan, iyo kuwo arrimaha bulshada ku talax tegay oo dhamaantood ka kala yimid ururro dawli ah, aqoonyahaniinta, iyo bulshada rayidka ah.

Shirkan oo dhacay xilli aad muhiim ugu ah taariikhda Soomaalida, oo ah goor go'aamo laga gaarayo mustaqbalka dalka, ayaa waxa ay ujeeddadiisu ahayd in uu noqdo gole lagu wada hadlo, iyadoo aan dhinacna loo xaglinayn, si loo iftiimiyo doodaha ku saabsan... 3

Somalia at Crossroads Continued from page 2.
Soomaaliya iyo Kalaguurka Ka yimid bogga 2

The conference sought to entertain a broad range of perspectives, particularly those that have been excluded from current models of policymaking.

The conference thanks the Ohio State University for generously hosting the conference and is grateful to the participants for their careful preparation, creative and insightful contributions, and goodwill that inspired genuine dialogue.

After a series of seventeen panels at which spirited discussion took place with contributions from the audience, the conference has reached a consensus on the following central concerns and recommendations:

1. The conference underscored the priority of protecting the sovereignty and territorial integrity of Somalia without pre-judging the form that the permanent political organization of Somalia should take.
2. The conference expressed its concern about impending dangers to the existence of a future political state of Somalia in light of the ongoing tendencies towards the disintegration of the territories of post-independence Somalia.
3. In relation to the threats to Somali statehood, the conference expressed its concerns about the present lack of mechanisms of a Somali-owned process of national reconciliation and conflict resolution.
4. The conference urged the Somali people to unite to safeguard the political integrity of Somalia against external domination, dependence on external forces, and national humiliation. Continued on page 4

waxyaabaha lagu qanci karo ee lagu dejin karayo hannaanka siyaasadeed ee dalka. Shirka ayaa wuxuu aad isugu deyey in uu weeleeyo aragtiyo kala duwan oo baaxad leh, gaar ahaan kuwa aan iminka laga talo gelinin hannaanka dejinta siyaasadda.

Shirweynuhu wuxuu Jaamacadda Ohio State uga mahadcelinayaa sida deeqsinnimada leh ee ay shirka u martigelisay, waxaanu ka qayb-galayaasha uga abaal-hayaa sidii taxaddarka lahayd ee ay isu soo diyaariyeen, aaraa'dii iyo hal-abuurkii aqoonta ku salaysnaa, iyo niyad-samidii ay la yimaadeen oo sababta u noqotay in si dhab ah loo wada xaajaysto.

Ka dib toddobo iyo toban shir-doceed oo lagu yeeshay wadhadallo aad u firfircoon oo ay aragtidooda ku darsanayeen dhegaystayaashu, ayaa wuxuu shirweynuhu aakhiritaankii is-afgarad ku gaaray walaacyada iyo talo-bixinnada soo socda:

1. Shirweynuhu wuxuu hoosta ka xarriiqay muhiimadda ay leedahay dhawrida gobannimada iyo midnimada ciidda Soomaaliya, isagoo aan go'aan horudhac ah ka gaarin qaabka u yeelanayo hannaanka siyaasadeed ee sida joogtada ah uga shaqayn kari doona Soomaaliya.
2. Shirweynuhu wuxuu muujiyey walaaca uu ka qabo dhibaatooyinka soo muuqanaya eek u began jiritaanka dal siyaasadeedka mustaqbalka ee Soomaaliya iyadoo la eegayo sida uu dhul ahaan u kala daadanayo waddankii Soomaaliya ee curtay wixii ka dambeeyey gobannimadii dalka.
3. Iyadoo xiriir la leh halista ay ku jirto dalnimada Soomaaliya, shirweynuhu wuxuu walaac ka muujiyey sida aanay haatan u jirin hannaan ay Soomaalidu leedahay oo ku wajahan dib-u-heshiisiin iyo xallinta khilaafaadka midna.
4. Shirweynuhu wuxuu dadka Soomaaliyeed ku boorriyey in ay u midoobaan ilaalinta midnimada siyaasadeed ee Soomaaliya, iyagoo iska ilaalinaya shisheeye qabsada, ku tiirsanaan ciidamo qalaad, iyo dullayn ummadeed.

Somalia at Crossroads Continued from page 3
Soomaaliya iyo Kalaguurka Ka yimid bogga 3

5. The conference expressed its deep concern over the plight of the Somali people and the deteriorating humanitarian situation in Somalia, and recognized the linkages between the situation and the threats to Somalia's sovereignty.
6. The conference emphasized the need for Somalis to undertake a serious self-examination of their responsibilities for the impairment of national integrity.
7. The conference called for Somali political organizations, civil society and the Diaspora to reach out across existing divisions to take charge of their political destiny by working through past resentments and current zero-sum conflicts of interests.
8. With regard to international involvement, the conference urged the international community to show serious commitment to and provide the needed resources for empowering a strong political organization to be created through a genuine Somali-owned process of negotiation, dialogue, and discovery of the will of the Somali people through field studies going beyond present contending groups – a process that has yet to be undertaken.
9. The conference recommends that the United States government reassess the efficacy of its present dual-track policy, which threatens to impair Somalia's political integrity.

5. Shirweynuhu wuxuu muujiyey walaaca qotada dheer ee uu ka qabo dhibta haysata dadka Soomaaliyeed iyo xaaladda bani'aadnnimo ee Soomaalida oo sii xumaanaysa, waxaanu shirweynuhu aqoonsaday xiriirka ka dhexeeya xaaladda iyo halista ku fool leh gobannimada Soomaaliya.
6. Shirweynuhu wuxuu carrabka ku adkeeyey baahida loo qabo in Soomaalidu ay nafteeda si dhab ah ula xisaabtanto oo ay eegto mas'uuliyadda ay ku leedahay dhibta soo gaartey midnimadii qarankeeda.
7. Shirweynuhu wuxuu ugu baaqay ururrada siyaasadeed ee Soomaalida, bulshada rayidka iyo qurba-joogta in ka gudbaan kala qaybsanaanta dilootay oo ay majaraha u qabtaan aayahooda siyaasadeed iyagoo isaga gudbaya is-diidmadii hore iyo masaalixda is khilaafsan ee kala-xaarashada ku salaysan.
8. Marka la eego saamaynta caalamiga ah, shirweynuhu wuxuu beesha caalamka ku boorriyey in ay la timaaddo go'aan dhab ah, oo ay bixiso dhaqaalaha loogu baahan yahay in la awood-geliyo hannaan siyaasadeed oo xoog leh oo ay tahay in lagu dhiso hab dhab ah oo ay Soomaalidu iska leedahay oo ku salaysan wadahadal, xaajaysi, iyo in la soo ogaado doonista dadka Soomaaliyeed, iyadoo inta laga gudbo kooxaha haatan is-jiid-jiidanaya, loo gudbayo dadka dhabta ah ee Soomaaliyeed ee dalka jooga – arrintan oo aanay ciduna weli hore u samayn
9. Shirweynuhu wuxuu ku talinayaa in dawladda Maraykanku ay dib u eegto waxtarnimada siyaasadda labada-dariiq "dual track," oo iyadu halis u geysan karta midnimada siyaasadeed ee Soomaaliya

Funding Opportunities

Support for Quality of Life Programs

Walmart Foundation State Giving Program

The Walmart Foundation State Giving Program awards grants to nonprofit organizations at the state and regional level throughout the U.S. and Puerto Rico for programs that give individuals access to a better life. The program provides grants of \$25,000 and up in the following categories: Education grants support programs that address the educational needs of underserved young people, ages 12-25. Workforce Development/Economic Opportunity grants promote job readiness and skills training as well as support services for workers with low to moderate skills. Health and Wellness grants strive to improve access to healthcare, reduce health care disparities, and promote nutrition. Environmental Sustainability grants focus on production systems that sustain people and the environment by reducing waste, and promoting energy efficiency and the use of renewable resources. Initiatives that integrate hunger relief, women's economic empowerment, or veterans' issues into the grant categories are of special interest. The upcoming application deadline is March 2, 2012. Visit the Foundation's website to submit an online application.

<http://walmartstores.com/CommunityGiving/>

Playground Construction Projects Funded

KaBOOM!: Let's Play Community Construction Grants

The mission of KaBOOM! is to create great playspaces throughout the United States through the participation and leadership of communities. KaBOOM!, in collaboration with Dr Pepper Snapple, is offering Let's Play Community Construction Grants of \$15,000 to organizations nationwide. The grants are to be used toward the purchase of playground equipment that will be built using the KaBOOM! community-build model. Eligible applicants include U.S.-based municipalities, neighborhood associations, schools, day care centers, and nonprofit organizations without a playground or with existing equipment that is unsafe for children to use. Applicants must start a project by visiting <http://projects.kaboom.org/projects/new> and registering their proposed playgrounds. The application deadline is March 16, 2012. Visit the KaBOOM! website for program details.

<http://projects.kaboom.org/projects/new>

Scholarship Opportunity: Nominate a Kid

The Kohl's Cares[®] Scholarship Program recognizes and rewards young volunteers (ages 6-18) who help make their communities a better place to live.

Every year, Kohl's recognizes and rewards young volunteers (ages 6-18) across the country for their amazing contributions to their communities. This year, Kohl's will award more than 2,200 kids with over \$440,000 in scholarships and prizes.

Eligibility

To be eligible, the student must meet the following criteria as of March 15, 2012.

- Must be between the ages of 6 and 18 and not yet a high school graduate.
- Actions must be described in detail and should document efforts above and beyond what is expected of a child his or her age.
- Volunteer efforts must have occurred in the last year.
- Winners are chosen based on the project, benefits and outcome.

Awards

This year, more than 2,200 kids will be recognized with over \$440,000 in scholarships and prizes.

- Store Winners will receive a \$50 Kohl's Gift Card.
- Regional Winners will each be awarded a \$1,000 scholarship for post-secondary education.
- National Winners will each be awarded a total of \$10,000 in scholarships for post-secondary education and Kohl's will donate \$1,000 to a non-profit organization on each winner's behalf.

For more information, please visit:

<http://www.kohlscorporation.com/CommunityRelations/scholarship/index.asp>

JOB OPPORTUNITY OF THE MONTH

Assistant Professor - Somali Language and Culture

The Ohio State University, Columbus, Ohio

The Department of African American and African Studies (AAAS) at The Ohio State University invites applications for tenure-track Assistant professor to teach courses in Somali language and culture beginning in fall 2012. Native or near native command of Somali is expected since the candidate will teach beginning, intermediate, advanced, and conversation courses in the language. The candidate's area of specialization could include the following: Applied Linguistics, Foreign Language Education, Sociolinguistics, or related disciplines. Particular attention will be given to candidates who can teach both Somali and Swahili. Successful candidates will be expected to teach four courses per year at both the undergraduate and graduate levels, and develop new interdisciplinary and advanced courses in language, society, and culture. In addition, the candidate will also be expected to direct a study abroad program to East Africa. Candidates must have a Ph.D. in hand at the time of application. **Deadline for the first consideration of applications is March 1, 2012.** Applications will be accepted until the position is filled. Please send your application materials: Letter of Application, Curriculum Vitae (CV), Three letters of reference, and Writing Sample to: Dr. Lupenga Mphande, Search Committee Chairperson African Languages Program Department of African American and African Studies The Ohio State University 486 University Hall 230 North Oval Mall Columbus, Ohio 43210-1319.

The Ohio State University, one of the nation's leading public research universities, provides a distinctive educational experience for students and a research program of significant strength. It has also one of the largest African languages programs in the country.

The Ohio State University is an Equal Employment Opportunity/Affirmative Action Employer. To build a diverse workforce Ohio State encourages applications from individuals with disabilities, minorities, veterans, and women.

People First of Ohio Conference: 2012

People First of Ohio 2012 Conference - *Blazing New Trails* - March 22, 23, & 24, 2012, at the Roberts Convention Centre, Willmington, OH. Please complete the registration form by the **February 20, 2012**, deadline. If you have questions contact Carrie Swingle at carrie@peoplefirstohio.org or call 740-397-6100.

Central Ohio Community Resources

Police:

Emergency: 9-1-1
Non-emergency: 614-645-4545
Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department
Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

Housing:

CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services

SomaliCAN

614-489-9226
www.SomaliCAN.org

The Omolesky Law Firm
614-441-5305

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency training
- Information & Referral

Community Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Scholarships
- Annual Graduation
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified interpreters and translators?

Please contact a SomaliCAN specialist today. SomaliCAN provides interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN

700 Morse Road, 101
Columbus, OH 43214
Phone. (614)489-9226
Fax: (614) 448-4395
E-mail:
info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today:
info@somalican.org.



Funded by the Ohio Developmental Disabilities Council under the Developmental Disabilities Assistance and Bill of Rights Act, Public Law 106-402.